

Thermometer für Globo Kugelhahn Montageanleitung

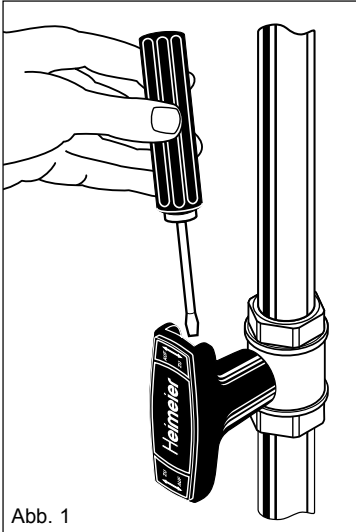


Abb. 1

Thermometer für

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Verschlusskappe des Bedienungsknebels
mit Schraubendreher aushebeln
und entnehmen.

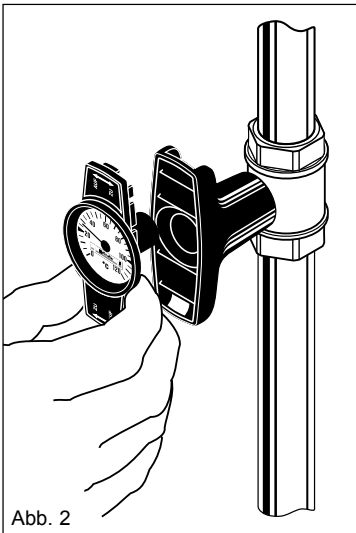


Abb. 2

Anschließend Thermometer gerade einsetzen
und von Hand andrücken bis Einrastung
beidseitig erfolgt.



EN	Thermometer	for Globo heating ball valve
FR	Thermometer	pour vanne à sphère pour chauffage Globo
NL	Thermometer	voor Globo Kogelkranen
IT	Termometro	per rubinetto a sfera Globo
ES	Termómetro	Para grifo esférico
RU	Термометр	для крана со сферической головкой Globo

Installation instructions

Thermometer for

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Lever out and remove closing cap from the operating toggle with a screw driver.

Then insert the thermometer in straight position and press by hand until the latter will snap-in on both sides.

We reserve the right to introduce technical alterations without previous notice.

Instructions de montage

Thermomètre pour

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Soulever et écarter le capuchon de fermeture dans la poignée de commande à l'aide d'un tournevis.

Ensuite, poser le thermomètre en position droite et forcer à la main jusqu'au encliquetage sur les deux côtés.

Sous réserve de modifications sans avis préalable.

Montagevoorschrift

Thermometer voor

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Afsluitkap van de bedieningshendel met een schroevendraaier losschroeven en verwijderen.

Vervolgens de thermometer erin plaatsen en met de hand aandrukke totdat bij vastklikt.

Wij behouden ons het recht voor producten te wijzigen zonder voorafgaand bericht.

Istruzioni di montaggio

Termometro per

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Facendo leva con un cacciavite, togliere il tappo dell'impugnatura.

Applicare quindi il termometro perpendicolarmente ed esercitare pressione facendolo innestare in posizione su entrambi i lati.

Con riserva di modifiche tecniche.

Instrucciones de montaje

Termómetro para

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Desatornillar la caperuza de cierre de la muletilla con el destornillador y sacarla.

Después colocar rectamente el termómetro y apretarlo con la mano hasta que se lleve a cabo el engatillamiento por ambos lados.

Reservado el derecho de modificaciones técnicas.

Инструкция по монтажу

Термометр для

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Подважьте отверткой крышку рычага управления и снимите ее.

Затем установите прямо термометр и прижмите его рукой так, чтобы он зафиксировался с двух сторон.

Оставляем за собой право на внесение изменений, обусловленных модернизацией.

PL **Termometr** dla zaworu z czopem kulistym Globo

CS **Teploměr** pro Globo kulový kohout

SK **Teplomer** pre Globo guľový kohút

HU **Hőmérő** Globo gömbszelephez

HR **Termometar** za Globo-kuglastu slavinu

EL **Θερμόμετρο** για βάλβα Globo

Instrukcja Montażu

Termometr dla

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Podwóżyć śrubokrętem zaślepkę pokrętką regulacyjnego i wyjąć ją.

Następnie włożyć prosto termometr i docisnąć go ręką aż do oboustronnego zaryglowania.

Zastrzega się możliwość zmian technicznych.

Návod na montáž

Teploměr pro

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Uzávěr manipulační páčky vypáčit šroubovákem a sejmout.

Poté teploměr rovně nasadit a ručně zatlačit až do zapadnutí na obou stranách.

Technické změny se vyhražují.

Návod na montáž

Teplomer pre

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Uzáver manipulačnej páčky vypáčiť skrutkovačom a sňať.

Potom rovno nasadiť teplomer a rukou zatlačiť až do obojstranného zapadnutia.

Technické zmeny sa vyhrádzajú.

Szerelési útmutató

Hőmérő a következő gömbszelepekhez:

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

A kezelőkar zárófedelét csavarhúzóval emelje ki és vegye le!

Ezután helyezze be álló helyzetben a hőmérőt, majd kézzel nyomja rá, hogy mindkét oldalon beakadjon!

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Uputa za montažu

Termometar za

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Izdici odvijačem slijepu maticu polugice za rukovanje i izvaditi je.

Poslije toga termometar ubaciti uspravno i pritiinsti rukom do obostranog graničnika.

Zadržava se pravo na izmjeni.

Οδηγίες συναρμολόγησης

Θερμόμετρο για

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Αφαιρέστε το καπάκι του μοχλού χειρισμού με καταβίδι και απομακρυνέτέ το.

Στη συνέχεια τοποθετείστε σε ευθεία το θερμόμετρο και πιέστε το με το χέρι έως ότου ασφαλίσει και από τις δύο πλευρές.

Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.



IMI HEIMEIER

JA 温度計 Globo ボールバルブ

IS Hitamælir fyrir Globo Kúlukrana

ZH 温度计 用于 Globo 球阀

取付け説明書

この温度計は次に対応します：

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

回転ネジ付き操作ボルトに付いたスクリーキャップをテコ作用を使い外します。

続いて、温度計を垂直に取り付け、手で両方ロックするまで押し付けます。

技術変更の可能性がります。

Leiðbeiningar fyrir uppsetningu

Hitamælir fyrir

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

Lyftið upp loki á kranahandfanginu með skrufjárnri og takið að af.

Setjið hitamæli síðan beinan inn og rýstið á með hendi ar til smellir í á báðum hliðum.

Tæknilegar breytingar áskildar.

安装说明

温度计适用于以下球阀：

- Globo H
- Globo D
- Globo P
- Globo P-S

使用改锥拔除并取下操作旋钮帽。

然后安装温度计，并用手按压，使两侧卡住。

技术规格若有变化，恕不另行通知。

IMI

Hydronic Engineering

www.imi-hydraulic.com